



Juyphipacha (Thayapacha)
LapacPacha
JalluPacha
AwitPacha

Phajisi-uru
Sajira-uru
Illapa-uru
Wara-uru
Ch'asca-uru
Curmi-uru
Inti-uru

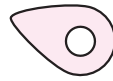
Jichhuru
masuru
Ohara uru
jichha
Nayarja
China

Denbora

Negua
Udaberria
Uda
Udazkena

Astlehena
Asteartea
Asteazkena
Osteguna
Ostrala
Larunbata
Igandea

Gaur
Atzo
Bihar
Orain
Lehen
Gero



Vasco q'utuchawi
Cine unchuqina uta
Thugna uta
Diosan utapa

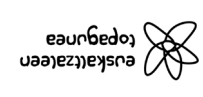
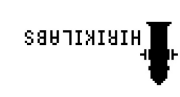
Mangaña uta
Aycha aljaña uta
Challwa aljaña uta
Libru aljaña uta
Ley luraña uta

Ayuntamiento larunqiwu?
Kaukanqusa wanjá?
Udaltxearren ondoan.
Non dago komuna?
Dana zuzen
Eskuinean
Ezkerrean
Goian
Behan
Atzean
Aurrean

Meskita
Eliza
Zinema
Kultur etxea
Euskara elkartea
Anbulatorioa
Epategia
Liburu denda
Harategia
Arrandegia
Taberna

Udaltxearren ondoan.
Non dago komuna?
Dana zuzen
Eskuinean
Ezkerrean
Goian
Behan
Atzean
Aurrean

Lekuak



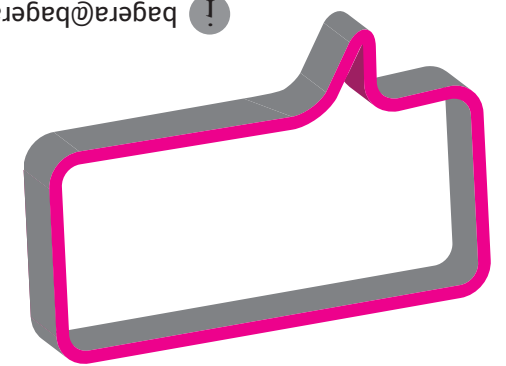
EUSKAKO KULTUR HIRIBURUA
CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA
EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE

DONOSTIA / SAN SEBASTIAN 2016
CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA
EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE



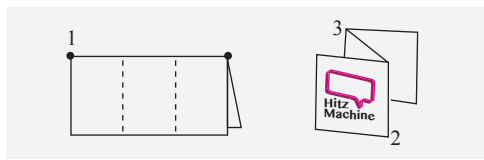
Donostia Euskaritzaleen Elkarte
bagera

bagera@bagera.eus



Hitz Machine

EUSKARA - AYMAR ARU



2

Agurrak

Kaixo
Egun on!
Arratsalde on!
Gabon!
Ondo lo egin!
Agur!
Gero arte!
Mesedez
Eskerrikasko!
Bai/ Ez
Zer moduz?
Ondo!
Gaizki!

Dios asqui uru churatam!
Dios asqui jaiphu churatam!
Dios asqui aruma churatam!
Waliqui iqtam!

Pachi!
Aj, Iya/ Jani , janipini , janiwa!
Qunjamaqui?
Kusa!
Usu!



3

Elkarrizketak

Zein da zure izena?
Nire izena Maitane da
Zenbat urte dituzu?
Nik 28 urte ditut. Eta zuk?
Nongoa zara?
Ni Basaurikoa naiz.
Non bizi zara?
Ni Aretxabaletan bizi naiz.
Badakizu euskaraz?
Bai, pixka bat!
Nahi duzu ura?
Gose naiz.
Nahi duzu ogia?
Hotza daukat.
Beroa daukat.
Zer ordu da?
Berandu da.
Goiz da.

Kunas sutimaja?
Sutijaja Maitanewa.
Qauqha maranitasa?
Patunta kimsaqalqu maranitwa, jumasti?
Kaukatatasa?
Nayaja Basauritwa
Kaukanja qamasta?
Nayaja Aretxabaletanwa qamasta
Cascot parlitati?
Jisa, ma juk'ita!
Uma muntati?
Manqat autjitu
T'ant'a muntati?
Thajjituwa
Juntjituwa
Kuna urasa
Jaiphujiwa
Alwatawa



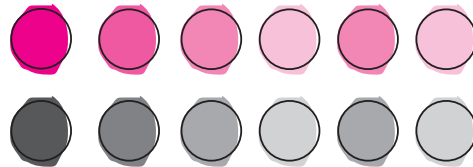
Ezaugarriak

Polita	Añcha jiwitaqui
Itsusia	Ñaju
Goxoa	Miski
Erraza	Facilaqui
Zaila	Chama
Handia	Jach'a
Txikia	Jiskita
Zaharra	Thantha
Gaztea	Waina
Zabalik	Jist'arata
Itxita	Jist'antata

Goiz	Añchita
Berandu	Jaiphu
Asko	Walja
Gutxi	Juk'ita
Pixka bat	Ma juk'ita
Poliki	K'acha
Azkar	K'ata

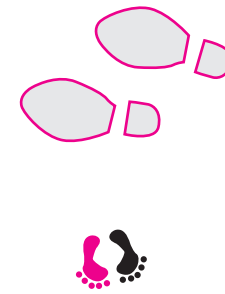
Koloreak

Beltza	Ch'iyara
Zuria	janq'o
Horia	K'ellu
Gorria	Wila
Laranja	churi
Urdina	Larama
Berdea	ch'uxña, ch'ojña
Marroia	ch'umpi
Morea	Kulli ,anti
Arrosa	Janq'o wila



Familia

Ama	Tayca
Aita	Auki
Anaia	Jilata/Jilpa
Ahizpa	cullaca/ Kullakpa
Amona	Awichu
Aitona	jach'atata, achachila
Izeba	Tayka, ipala
Osaba	Awki, lari, tyui
Lehengusua	jilata
Lehengusina	kullaka
Laguna	masi



Aditzak

Bizi	Jakaña
Nahi izan	Munaña
Behar izan	Necitaña
Ahal izan	Atiña
Joan	Saraña
Etorri	Jutaña
Jan	Manqaña
Edan	Umaña
Lo egin	Iqiña
Lan egin	Luraña
Jolas egin	Anataña
Ikasi	Yatiqaña
Irakurri	Liyiña
Idatzi	Qilqaña
Hitz egin	Parlaña
Ezagutu	Uñt'aña
Eraman	Apaña
Ekarri	Apaniña

Galderak

Nor?	kiti?
Zer?	Kuna?
Nori?	Kitiru?
Noren?	Kitinki?
Norekin?	Kitimpi?
Non?	Kauki?
Nongoa?	Kaukita?
Nondik?	Kaukatpacha?
Nora?	Kaukiru?
Zergatik?	Kuna layku?
Noiz?	kunapacha?
Zenbat?	Qauqha?
Nola?	Kunama?
Nolakoa?	Kunjamasa?



Zenbakiak

1	Bat	Maya
2	Bi	Paya
3	Hiru	Kimsa
4	Lau	Pusi
5	Bost	Phisqa
6	Sei	Sojta
7	Zazpi	Paqalqu
8	Zortzi	Kimsaqalqu
9	Bederatzi	Llatunka
10	Hamar	Tunta
20	Hogei	Patunta
30	Hogeita hamar	Kimsa tunka
40	Berrogei	Pusi tunka
50	Berrogeita hamar	Phisqa tunka
60	Hirurogei	Sojta tunka
70	Hirurogeita hamar	Paqalqu tunka
80	Laurogei	Kimsa qalqu tunka
90	Laurogeita hamar	Llatunka tunka
100	Ehun	Pataca